

جاستقى جرى

رېزابەك قاسەنۋە

# بۇرى جىن



ولتار باسپاسى

جاستق جری

ریزابهک قاسه‌نواو

# ءُبوری جن



ولتار باسپاسی

责任编辑：华尼西

图书在版编目（CIP）数据

狼性：哈萨克文 / 热依扎别克·哈山著. —北京：民族出版社，2008.12

（青春之歌丛书）

ISBN 978-7-105-09799-9

I. 狼… II. 热… III. 短篇小说—作品集—中国—当代—哈萨克语（中国少数民族语言） IV. I274.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2008）第 204252 号

民族出版社出版发行

（北京市和平里北街 14 号 邮编：100013）

<http://www.mzcb.com>

各地新华书店经销

北京迪鑫印刷厂印刷

开本：850 毫米×1168 毫米 1/32 印张：8.625

2008 年 12 月第 1 版

2008 年 12 月，北京第 1 次印刷

印数：0001—2000 册

定价：13.00 元

ISBN 978-7-105-09799-9/I.2012 (哈 272)

该书如有印装质量问题，请与本室发行部联系退换  
(哈文编辑室电话：010-64228006 发行部电话：0991-2854817)

جاۋاپى رەداكتورى : قۇانىش قامسىزبەك ئۇلى

## ءۇرى جىن

رېزابەك قاسەنۇق



ۇلتتار باسپاسى باستىرىدى ، تاراتادى  
شىنھۇ كىتاب دۇكەندەرنىدە ساتىلادى  
بىيچىڭ دىشىن باسپا زاۋودىندا باسلىدى  
2008 - جىلۇي جەلتۈقسان بىرىنىشى باسپاسى  
2008 - جىلى جەلتۈقسان ، بىيچىڭ ، 1 - باسلۇى  
باقاسى: 13.00 يۈان

«جاستق جىرى» اتى تىزبەكتى كىتاپتاردىڭ رەداكسىيا القاسى

باش جوبالاۋىشى: «المجان نۇرۇزى ئۆلى

رەداكسىيا القاسى (قاراق «ارىنىڭ ئاقاۋىت» نازىمى بويىشى):

امانتاي ئابدىقان ئۆلى، امانتاي ساعات ئۆلى، اقان كارمەن ئۆلى،  
اكبار ئاجىت ئۆلى، «المجان نۇرۇزى ئۆلى، بالانبان راباتوٽ»،  
باقتىبدىك توقتاسن ئۆلى، بىدك دوكىي ئۆلى، بولات قازەز ئۆلى،  
ملۇبىاي ئابىلقارسىم ئۆلى، ماقسات نۇرۇزىن، مۇنای ئابىلاي ئۆلى،  
قىپاس اسىيەن ئۆلى، تاپىي قايسقان ئۆلى، تولەۋىبىي دوشق ئۆلى

### 《青春之歌》系列丛书编委会

总策划：阿里木江·努尔哈孜

编 委：阿曼太·阿布得汗

阿曼泰·沙哈提

阿汗·卡尔满

艾克拜尔·米吉提

阿里木江·努尔哈孜

巴拉番·热巴托夫

巴克特拜克·吐哈塔西

别克·杜凯

波拉提·哈孜叶孜

叶鲁拜·阿布里哈斯木

马合萨提·努尔哈孜音

木耐·阿布力拜

哈帕斯·艾塞因

塔帕依·哈依斯汗

托列吾拜·多西合



ریزابهک قاسه‌نوا



اۆتُور (وڭنان) بایاقىمەت جۇماباي ۋىلى، باتىرقان قۇسپەگىن، جاقىپ مىزازاقان ۋىلى،  
ئاشمىس قۇمار ۋىلى قاتارلى قالامگەرلەرەمن بىرگە ۋلىتىگىر كولى بويىندى



اۆتُور جۇبایي نۇردىنگۈل سولتان قىزى جانە بالالارى دۇمان، تائىنۇرمەن بىرگە



اۆتُور (وڭنان) بولات قاسىم ۋىلى، تۇرسىنىبەك بایجۇما ۋىلى، اقان كارمەن ۋىلى،  
جەڭىس شايىق ۋىلى، تاپەي قايىسىقان ۋىلى قاتارلى قالامداستارەمن بىرگە



|       |                        |
|-------|------------------------|
| (1)   | قىزىل جاپىراق          |
| (8)   | ئندۇرسىن شال           |
| (13)  | اياقسىز قالغان دەلو    |
| (17)  | باعى جانبىاعان بالاپان |
| (21)  | عاسىرلىق ساعنىش        |
| (29)  | كىھلى تەرەك            |
| (33)  | يىتەك                  |
| (40)  | قويتوبەت               |
| (47)  | مەن قالاي ئولدىم       |
| (55)  | ارۋاق اتقان ادام       |
| (58)  | *بورى جىن              |
| (69)  | كروكودىلدىڭ كوز جاسى   |
| (73)  | شوره - شوره            |
| (79)  | نەمەرە سۇيگەن شال      |
| (87)  | دالا سارىمىساعى        |
| (104) | بېيۋاز                 |
| (106) | قاپىرلى تالڭ قارىنداس  |
| (115) | *بىر ئۆيىرەت           |
| (125) | الماسقان ورین          |
| (130) | دارىندى بىزدەۋ         |

---

|             |                               |
|-------------|-------------------------------|
| (133) ..... | مۇنار دۇنيه .....             |
| (147) ..... | قابىلدىڭ قارا سىمرى .....     |
| (151) ..... | كەسىر كەمپىر .....            |
| (153) ..... | كىندىك جولى .....             |
| (166) ..... | ” ؟ ” .....                   |
| (167) ..... | ئىسرا، بۇل قالاي .....        |
| (197) ..... | ول يېپەن بىرگە .....          |
| (199) ..... | قارالا قوزى .....             |
| (210) ..... | تۈس دەگەن وسىندايدا .....     |
| (218) ..... | ھىسم تالداؤ .....             |
| (222) ..... | باتىرىبايدىڭ اىھلى .....      |
| (227) ..... | عايدىل مەن ماناب .....        |
| (230) ..... | عۇلغۇنا .....                 |
| (239) ..... | جەتم مارعاۋ .....             |
| (244) ..... | ئىرى پەندە .....              |
| (246) ..... | توعايىدا كەزىكەندەر .....     |
| (252) ..... | زاڭدى مۇرآڭدر .....           |
| (256) ..... | قاراقۇمدايى قابىرلىقتار ..... |
| (261) ..... | ھىكى قۇماندايى ھىستەلىك ..... |



## قىزىل جاپىراق

— كىتابتارىڭنىڭ اراسى تولغان تەرەكتىڭ جاپىراعى، بۇنىڭ نە؟—  
دەيدى جۇبایيم ھركەجان. مەن وعان ۋەنمى: ”قىزىل جاپىراقتاردى  
جاقسى كورەمن“ دەي سالاتىنمن، بۇگىن شىنداب سۇرادى، اقسى  
شىندىقلى ايتۇ كەرەك بولدى.

— وندا ايتاين، ُبراق سەن باسقاڭلاي ويلاپ قالما، ؟!

— قويشى، تەرەكتىڭ جاپىراعىندا نە تۇر، ايتا بەر.

\*

\*

\*

ھەر تەرەكتە، سودان بەرى تالاي جىل ۋەتى. ُبىزدىڭ اۋىل تاۋ  
شىندەگى تەرەكتى قىستاعىندا تۇراتىن، اۋىل ماڭىنداعى تاۋ  
تەرەكتەرنىڭ جاپىراعى كۆزگە تايياۋ شىھەدى قىزىل بولىپ كەتەتنى-دى.  
ءابىي كەزمى، سەكى تاستارغا شعىپ توشاڭلا، دالا سارىمىساعىن تەرمىز.  
وْلەكەندرەگە ھەرب ُشول ُبىدایدېڭ جۈلماسىن جۇلمامىز، بۇلاق سۇئنان  
بوگەۋ جاساپ وينايىمىز... بىلمەيمىن، مەن قىز مىنەزدىمەن بە، جوق  
سەرغاڭوْل ۇل مىنەزدى مە، ھەۋمىز اۋىل بالالارىنا جىنىسىمىزدى قوسپايان  
ۋەنمى بولەك وينايىمىز. ونىڭ سارعىلتىم تۇلۇمىشاعى جەلمەن جەلبىرەپ،  
كۇنگە شاعىلىسىپ، جارتاستاردىڭ سەلەۋىندهي ۋەپىلدەپ تۇراتىن. مەن  
ونى بىلەي ”اتامىنىڭ ُويىنىڭ اق بوتاسى“ دەپ بىزَا قىلاتىنمن. ول بىردمەم

جىلابالىپ، بالالق اشۋى باسلىار- باسلماستان مەنى قايتا تاباتىن.  
مەن ۇلمۇن عوي، كەيدە ھىشكەشتىگىم ۇستاپ ونى: "ايۋە كەلە جاتىر"  
دەپ قورقىتىپ، ۋۆزم تىعلىپ قالىپ، ونىڭ جان تەر بولىپ قورقىپ  
قىنالغانىن قىزىقتايتىنمن.

كەين مەكتەپ تابالدىرىبعىن دا بىرگە اتتادىق، بېرىنىشى كلاسقا  
كىرگەن بېرىنىشى كۇنى سىرعاڭىل مۇعالىم وترىرعان ورىنعا وترىمىي  
تىركىستەنپ چۈرپەن مەنىڭ قاسىما كەلىپ وترىپ العان، مەن دە  
قۋانىپ قالدىم. عاجابى، ول بىر ۋېدىڭ كەنجهسى، مەن بىر ۋېدىڭ  
تۈڭىشىمىن، بېرىمىز شەكر، بېرىمىز سەتەرمىز، اكەلەرىمىز ونشا مەھىس  
كۈرىنەدى، شەشەلەرىمىز بال جالاسقان "اپەكەللى- سىگىلىلەر" سياقتى.  
كەۋەمىز نارت قىزىل گالستۇكتى دا بىرگە تاعىپ، بىرگە الاقيالادىق.  
وېحوي، اتا كورشىلىك- اي دەسەڭىزشى، كورشى بىتكەننىڭ  
بالالارى بىزىدەي بولا بەرمەس- او تەگى...

بىزىدەڭ ارامىز ورتا مەكتەپكە بارعاندا الشاققىاي باستادى. نەگە  
كەنسىن بىلمەيمىن، ول مەنەن قايداعىنى سىلتاۋراتىپ ۋۆزىن اۋلاق  
وۇستاپ، تارتىنىشاقتاپ تۇراتىندى تاۋپىتى.

— سىرعاڭىل، ماعان بىردىمەگە و كېلەپ چۈرسىڭ بە؟— دەيمىن  
كېبرىتىكتەپ، ول الدە بىر كىناسى بار اداماشا:

— جوغا، نەمەنەگە و كېلەيمىن، جاپ- جاقسىمىن عوي، قايتا  
ۋۆزىڭ ماعان بۇرتىيپ جۇرگەن سياقتىسىڭ، — دەپ كۇلەدى. قىزراقتىاي  
قالدىم.

— قاشان؟ مەن نەگە بۇرتىيادى كەم. ۋۆزىڭ بىڭىيەي مەنەن  
اۋلاققانىپ جۇرهىسىڭ.

— قويىشى، وۇيالامىن، ئۇل بالامەن بىرگە جۇرسە مەدەر مازاقتىماي  
ما؟— ونىڭ كى بەتى قىپ- قىزىل بولىپ، جەرگە قاراپ، اىياعىنىڭ  
وۇشىمن جەر شۇقىلاي بەردى، بىڭىيەسزىدەنپ تۇرۇغانىن بىلسەم دە

ارتامان قازبالاپ، سویله تکنر بەرگم کەلدى، قاسىما فۇزاق تۇرۇعا بەرگم كەلدى، وىنىڭ نە كەنسى ۋېزم دە وۇپىامىن.  
— نە دەپ مازاقتايىدى؟ قاقسى نە ھەدىڭ؟!

— نە دەپ مازاقتاؤشى دى، سىرعاكۇل قالىي قىز دەپ ... —  
قۇدai اقى، وىنىڭ قىز بولغانلىنى سول مىنۋىتتا عانا بىلدىم. قايتا ۋىزى  
”قىزىس“ دەدى عوي. بالكىم باسقا بىرەۋ اىتىسا جاعداي باسقاشا بولۇش دا  
عاجاپ ھەمس دى. ونى ”قىز“ دەپ اىتۇعا راس قىمايتىنمن، جالعز  
ۋېزم وتىرىپ تاناۋىمىدى تارتىپ-تارتىپ قويام. ”اقبوتا قىز بولىپ  
الپىتى، ئا!...“ سودان باستاپ مەن دە وغان ساپ سالا قارايتىن  
بولدىم. تۈلمىشاعى، تۈلمىشاعى ھەمس-اۋ، قۇندىز شاش بوكسەسىن  
ايصالاپ، توپ-تولىق اققۇبا جۇزى ايداي نۇرلانىپ، بايقاپ تۇرساڭ  
بۇنىنى گىقاۋ بوتا منهزى كىيكتىڭ لاغىنداي سەكەمشىلدەنپ، تەتەلەس  
قىزدارىنان وېي دا، بوبى دا دارالانىپ بارادى ھەن. وزگەرمەگەندە اداما  
كىناسىز قاراپ تۇراتىن موماقلان قوي كوزى عانا وزگەرمەپتى. ال مەن شى،  
إلى سول قالپىم، القام-سالقام، جاتاقتا بىر جولدا ۋۇش مومانى  
قاتارىنان سوعىپ الپ، سىيردىڭ تەزەگىن دوپ قىپ تەپكەندە جىندى  
وۇلداردىڭ جوان ورتاسىنان تابىلامىن. ”ۋېزمەي اقبوتا قىز بولىپ العاندا  
مەن ناعىپ جۇرمىن ھى؟...“ وسى سايتانىنىڭ جەتەگىمەن سىنىقتان  
سىلتاۋ تاۋىپ وغان جاقىنداسىپ، ”قوهلاپ“ جۇرۇپ بىرگە ساباق  
قارايتىندى تاۋىپ الدىم. قاشانى قاشادى، اقىرى اقىرىن-اقرىن  
”چۈسىپ“ تا قالدى. شىنىمىدى ايتىسام تەرەكتىنى، تەرەكتىدەگى  
سابىلىگىمىدى قىين ساعىنىپ جۇرمىن. بىر كۇنى وڭاشا ساباق قاراپ  
وتسرغانىمىزدا سىرعاكۇل:

— تاسقىن، — دەدى ادەتنىشە جۇزىن جەرگە قاراتقان كۇبى، —  
بىزدىڭ قىزدار بار عوي، الما مەن توکەندى سوز قىپ جۇر... — دەپ  
اياعىن ايتا المادى.

## بوري جن

— نه دهپ؟— مهن ده قژوای جونه‌لدم.  
 — بیل ههکتهپ بیتره‌تن هڭ سوگۇي جىلى، ساباقتارىن جاقسى  
 قاراماي... ونسى نهسى...  
 — ”ونسى“ دەگەنى نهسى؟ ولار نه قېپتى؟  
 — هكەۋىن ايتىپ چۈر عوي باياعى.  
 — هكەۋى نه سستەپتى دەپ سۇراپ وترسام.  
 — قويشى ۋزى، قىۋالايم بەردى هكەنسىڭ. بولدى ھندى  
 ساباعىمىزدى قارايىق، كۆپ قىرتىپ كەتتىك. بىرەڭ كورسە... — ول  
 وسىنى ايتتى دا ماعان جوتاسىن بەرىپ، ۋزى جايىنا ساباعىن قاراي  
 بەردى.

”اكاۋ ەلدىڭ بىزدە نهسى بار، قىزىق-ھى وسى؟“ دەيمىن  
 شىمنەن، سالدەن سوڭ اقىرى تاعانىم تاۋىسىلىپ:  
 — اقبوتا، — دەدىم اقىرىن، ول ماعان وقس جالت قىرادى دا:  
 — وسىدان كەيىن ”اقبوتا“ دەممەشى، هڭ بولماسا باسقا لار بار  
 جەرددە ايتپاشى، قىزداردىڭ ٻارى ”تاسقىن سەنى نەگە مركەلەتەدى“  
 دەپ مازاقتايىدى هكەن. — دەدى اۋزىن بۇرتىتىپ، ونسى دا راس،  
 تەرەكتىلىكتەردىڭ شىننە سرغاڭۇلدى ”اقبوتا“ دەيتىن مەن عانى. اپاسى  
 دا ۋىتىپ اتاب كورمەگەن شعار-اۋ، قالايشا وسلايى اتاب كەتكەنلىدى  
 ۋۆزىم ده بىلمەيمىن، سوندا دا ٻرمۇيىندانىپ:  
 — قىزداردىڭ نهسى بار؟! مەن سەنى اقبوتا دەيمى بە، كوكبوتا  
 دەيمى بە، وسىلار قىزىق هكەن، ٻېرىن-بىرىنىڭ ئەيدىغان... ٻىزدىڭ  
 تەرەكتى جاقسى هكەن عوي، ەلدىڭ ٻىر-بىرىننە قاقسىي جوق، «؟!—  
 دەدىم. سول-اق هكەن، هكەۋىز كىتاپتى جاۋىپ تاستاپ، ۋۇش چۈز  
 الپىس گرادرۇس ٻىر-اق بۇرىلىپ تەرەكتىگە تارتىق-اۋ، سودان نە،  
 اسحانانىڭ كەشكى اس قۇڭراۋى شالىنغاندا ٻىراق بىلدىك باسقا جەرددە  
 وترىغان قىز بەن جىنگىت كەنلىمىزدى.

— کوپنهن بھری ُشقوسا بولیپ، ساباق قونبای جۇرگەن ھى، بۇگىن كورىم كەنگىپ قالدىم. وسىدان كەين ۋەنمى كەزىگىپ تۇرايىقشى، ؟!

— الگى قىزدارىڭ سوپىلەمەي مە؟ — دەيمىن ادەبى.

— سوپىلەسە سوپىلەسىن، كارىمىز نە، اىتە ُسوزسىز جوعارى مەكتەپكە كوشۇنىمىز كەرەك قوي، ١٠.

— راس، ُبىزدىڭ تەرەكتىگە دە داشۋە بىتىرگەن مۇعالىم كەرەك.

— ئى... ئى، سەن وسى بىگىعاي مەنەنمەن بىردىي ويلايىدى كەنسىڭ، ُبراق مەن جوعارى مەكتەپ بىتىرگەن سوق دوختىر بولام.

— وندىا جاقسى بولدى، كۇندا بارىپ كورىنىپ تۇراتىن، ُبراق ۋەكۈلەن قورقام، تامىرىمىدى ۋەستايى بەرسەڭ بولدى عوي.

— ُوييابىي، اوپرماساڭ نەمەنەگە باراسىڭ؟

— نەگە اوپرمايان، اوپراتىن شىعەرمان، بولماسا تۇماۋراتىپ دەگەندەيىن.

— يَا، كەزىندا كورەيىكشى، ُبراق اوپرماشى... — ونىڭ سوگۇعى ُسوزدى ايتقاندا كوزى جىپلىقتاپ، ماعان جاناشىرلىق ُبىلدىرىپ، "جامان سىرىم باستاماشى" دەپ تۇرعانى بەسەنەدەن بەلگىلى. سرغاڭلۇدىڭ سىرى ماعان ايان، كۆڭلى جۇمساڭ، جۇرەگى نازىك، كىشكەنە كەزىندا جىلاۋىق بولاتىن.

\*

\*

\*

تەرەكتى بۇگىن باسقاشا ُتۈس الدى. اسەرسە سرغاڭلۇدەردىڭ ئۇنى ۇلان-اسەر توي جاساپ شاعەن قىستاق مارە-سارە بولىپ جاتىر. ُبرى ورايسىن كەلتىرىپ سرغاڭلۇ كەۋەمىز ۋەشالانىپ كەزىگىپ قالغانىمىزدا، ول ماعان:

— مهن دوختر بولا الماديم، شاقيرتؤم ساقشى مەكتەبى ھەن. مهن بىلسەم سەنىڭ شاقيرتۇڭ سوزىسىز دوختىلىق مەكتەپتەن كەلەدى، — دەدى مەنى جۇباتىپ. بىلمەيمىن، ونىڭ قولن قاشان ۋستاپ ئالانىمىدى، قىسا بەرىپىن. ايتارىم كۆپ ھدى، اۋزىما تۈك تۈسپىھى، تەك: — بارا سالىپ حات جازشى، اقبوتا... — دەدىم، باعاسى ارزانداۋ ئېر قالام السپ قويغان ھدىم، سونى ۋىسىنپ جاتىپ قاراسام، سىرغاڭۇلدۇڭ توشالا كۆزىنىڭ شاناعىنا جاس مۇنشاعى سىركىلە قالغان ھەن، قولى ئىرى-ئىرى هەتىپ، قالامدى الدى دا، قاللاتىستان ئېر قاتىرا السپ شىعىپ ماعان ۋىسنا بەرىپ:

— مىنانىڭ شىندەگىنى مەن كەتكەن سوق ئېر-اق وقىشى. — دەدى ماعان وتنىڭەن داۋىسىپەن. ”ماقۇل، ماقۇل“ دەي بەردىم دارمەنسىز... دارمەنسىز...

سىرغاڭۇل كەتكەلى ھكى كۇن بولدى. ئۆزىمىز باياعىدا ويناب جۇرەتنى سەكى تاستىڭ جەلکەسىنە شىقتىم، كۇزدىڭ سالقىن جەللى دەنەمدى توڭىدیرا باستادى. اوپل دا، دالا دا، جانىم دا جالعىزىسراپ قۇلازىپ، سىرغاڭۇل كەتكەن باعتقا قاراسام بولدى كۆز الدىمنان قىزىل. جاسىل شەڭبەرلەر ئۇزاب-ئۇزاب بارىپ جوعالىپ جاتىر. قولىم بارماي، قۇدايغا جۇز مارتە قۇلشىلىق هەتىپ، قاتىريانى ھندى اشۇغا ارهە ئاتىم باردى، جازۇي مارجاندای.

”كەۋىمىز دە تەرەكتىنىڭ توما ئولىمىز، مەن جۇرتىمىنىڭ قىزىل جاپراقتى تەرەكتەرنى سۈيەمن. قىزىل جاپراقتارىدۇم، كەشىر، بۇزىن مەن سەنەن قاشايىن دەممەدىم. سول ۋەشىن دە وسى قىزىل جاپراقتارىدۇم، بۇزىڭە قالدىرىپ وترىمن. قىپ-قىزىل جاپراقتارىمدى ساغان ارنادىم...“ دالانى، تاستاردى، تاۋىدى باسما كوشىرىپ ايقايلاعانىمىدى كىم ھستىدى ھەن دەشى.

الستان شاڭداتىپ، ۋستىنە اق پەرس جاپقان اۋىر اۆتوكولىگى

بوزداعان کؤيى ئىزدىڭ اۋىلغا كەلىپ تۇمىسعن تىرەدى. اۋىل ادامدارى ابىر-سابىر ونى قورشاي قالىپ، فايىدادان ابىگەرگە تۇسکەن بەينه بايقالدى، جۇڭرىپ مەن دە باردىم. ئبارى بوتاداي بوزداپ ھېلىپ ئەجۇر، بەيتانس بىرەۋ تۇرعاندارعا: ”ماشىنا شەرعالاڭى... ئبارى قازا بولىپتى“... دەگەن سوزدەردى اىتىپ جاتىر، قۇلاعمىنان قان اعىپ كەتكەندەي بولدى، وترا كەتىم بە، قۇلاب تۇستىم بە، بىلمەيمىن... قايран، اقبوتا... قايран سىرغاڭۇل... سولماغان قىزىل جاپيراق ھەدىڭ عوي!

بايقاماپىن، ھركەجان بور بولىپ ھېلىپ وتر ھەن.

— بولدى، بولدى اىتپاشى، ھەتكەنچە كەنلىقى، چۈن بىلەتىن بىرەۋدى ھەتىپ تەركىتىگە، سىرغاڭۇلدىڭ باسىنا بارايىقشى، — دەدى وكسىگىن باسا الماي.





## ئادۇرس شال

وُستىنە كونە توز اسکەري كىيم كىيپ، استىنە تورت قاباتتىپ جاشكتىڭ سار قاعازىن سالىپ، ارقاسىن داۋالعا سۈيھى وترىپ، ارى- بەرى وتكەندەردىڭ كەبىرىنىه يەگىن كوتەرىپ امانداسىپ، بىرەر اۋىز ئىل قاتىسىپ قالاتىن وسى ئىبر عاجايىپ جاندى قىزمەتكە شىعىپ- تۇسەر جولىمنان وۇنەمى ئىبر ورىننان كورىپ جۇرمەم، ۋاقتىن ئۆزۈر كەلە ول ماعان دا سولاي يەك قاعىپ امانداسىپ وتراتىن بولدى. كەيىن ئىبر كاسېپتەسىمنەن:

— بۇل ئۆزى نە قىلغان جان؟ — دەپ سۇراپ ھىسىم، ونى نە قىلاسلىڭ دەگەندەي ئىبراز وتردى دا سامارقاۋ ئانا:

— بۇل ادام تۇرالى حىكايَا ئۇزاق، ساعان ونى تەگىس بايانداب بەرۋەگە مەنىڭ دە بىلەتىنەم شامالى، وُلكەندەردىڭ ايتۇنىشا بۇل اتاقنى وقىمىستى. كەزىنە تاشكەنتتەن وقىپ، كەيىن شاڭخايىدا بولغان، ودان قالغان ئومىرىن گومىنىداڭنىڭ تۇرمەسى مەن ئۆزىمىزدىڭ ”مادەنىيەت توڭكەرسىنە“ بولىپ بەرگەن، قازىز ازات بولغانى دەسىدى عوي ايتەۋ، باسقاسىن مەن دە بىلمەيدى ھەمم. — دەي سالدى.

— و، قۇدیرەت، عاچاپ ھەمن ئە، بۇنىڭ اتى كىم؟ — ول مەنىڭ ساۋالىما قارقىلداب ئىبر كۈلىپ السپ، ئىجاي ابىگەر بولا ئۆزۈپ رىاسىزداۋ:

— اکاۋ، سەن بۇل ”گومىنىداڭدى“ نەگە قۇتقۇوارلاب سۇراپ قالدىڭ؟ وسى اۋماقتا بۇنىڭ اتىن بىلەتىن جاستار از، شىنىمىدى ايتىسام مەن دە